

Chủng ngừa cho tuổi thơ

Giải đáp các câu hỏi của quý vị

health.gov.au/childhoodimmunisation

Quý vị có câu hỏi gì về chủng ngừa hay là về vắc xin tiêm chủng?

Chúng tôi đã tập hợp các giải đáp cho những câu hỏi thường gặp về chủng ngừa cho tuổi thơ.

Vắc xin hoạt động thế nào?

2

Vắc xin hoạt động như thế nào?

2

Chủng ngừa bảo vệ trẻ em và cộng đồng như thế nào?

2

Vắc xin là gì?

2

Liệu một số trẻ em sẽ mắc bệnh dù đã được chủng ngừa không?

3

An toàn của vắc xin

3

Vắc xin có an toàn không?

3

Những nguy cơ và lợi ích của vắc xin là gì?

3

Tự kỷ thì sao?

4

Tác dụng phụ

4

Các phản ứng gì có thể xuất hiện sau khi tiêm một vắc xin?

4

Cho trẻ em được tiêm chủng nhiều vắc xin một lúc có an toàn không?

5

Vắc xin có gây ra hoặc làm tệ hơn bệnh suyễn và dị ứng ở trẻ em không?

5

Các bệnh có thể phòng ngừa bằng vắc xin

5

Các bệnh mà chúng ta cho trẻ tiêm chủng có thực sự nghiêm trọng không?

5

Nếu các bệnh đó hiếm gặp, thì tại sao con tôi vẫn cần tiêm vắc xin?

6

Lịch trình tiêm chủng

6

Vì sao trẻ em cần nhiều vắc xin như thế khi còn nhỏ như vậy?

6

Liệu tôi có thể kéo dài giãn cách hoặc trì hoãn một số vắc xin không?

6

Vì sao một số trẻ em cần được thêm vắc xin?

7

Tôi có nên trì hoãn chủng ngừa nếu con tôi không khỏe?

7

Nếu con tôi bị nhớ một mũi tiêm chủng trong lịch trình thì sao?

7

Có phải là tất cả các chủng ngừa cho tuổi thơ đều được miễn phí?

7

Tôi có thể tìm thêm thông tin ở đâu để hỗ trợ việc tiêm chủng cho con tôi?

8

Vắc xin hoạt động thế nào?

Vắc xin hoạt động như thế nào?

Vắc xin bảo vệ chúng ta bằng cách dùng sự tự vệ tự nhiên của cơ thể để tăng sức đề kháng chống các bệnh nhiễm cụ thể trước khi chúng ta tiếp xúc với chúng.

Khi đứa trẻ được tiêm vắc xin, cơ thể sẽ tạo nên hệ miễn dịch ứng phó y như khi cơ thể tiếp xúc với một căn bệnh. Nếu đứa trẻ tiếp xúc với bệnh này trong tương lai thì hệ miễn dịch của trẻ ghi nhớ và nhanh chóng ứng phó, ngăn chặn không cho bệnh tiến triển.

Vắc xin cho trẻ sự bảo vệ mà không gây bệnh. Vắc xin an toàn hơn là bị mắc bệnh.

Biết thêm:

- [What is immunisation video | Australian Academy of Science](#)
- [About immunisation | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)
- [Questions about vaccination | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)

Chủng ngừa bảo vệ trẻ em và cộng đồng như thế nào?

Chủng ngừa bảo vệ trẻ em tránh các bệnh nghiêm trọng có thể dẫn tới các biến chứng bao gồm khuyết tật và thậm chí tử vong. Bằng cách cho con được chủng ngừa, quý vị giúp bảo vệ những người khác trong gia đình là người dễ bị bệnh và có thể sẽ bị ốm nặng nếu mắc bệnh này chẳng hạn như phụ nữ có thai, người cao tuổi và người có bệnh nền. Khi mà rất nhiều người trong cộng đồng được chủng ngừa, thì bệnh sẽ khó lan truyền hơn bởi vì khả năng gặp một người bị nhiễm bệnh và bị nhiễm bệnh sẽ ít hơn. Đây gọi là miễn dịch bầy đàn.

Lợi ích của miễn dịch bầy đàn là chúng ta có thể bảo vệ những người không chủng ngừa được, bao gồm trẻ sơ sinh vì còn quá nhỏ không chủng được hoặc những người không chủng ngừa được vì lý do y khoa.

Biết thêm:

- [What is immunisation video | Australian Academy of Science](#)
- [About immunisation | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)
- [Questions about vaccination | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)

Vắc xin là gì?

Vắc xin chứa một số các thành phần bao gồm một kháng nguyên, là một dạng vi rút, vi khuẩn hoặc độc tố gây nên bệnh được điều chỉnh.

Các thành phần khác như là chất bổ trợ, chất bảo quản và chất ổn định đảm bảo vắc xin được an toàn và hiệu quả, giúp tăng cường ứng phó miễn dịch, làm cho vắc xin hoạt động tốt hơn.

Thành phần của vắc xin trông có thể không quen thuộc khi được liệt kê trên nhãn. Tuy thế, rất nhiều thành tố dùng trong vắc xin xảy ra một cách tự nhiên trong cơ thể, trong môi trường và trong thực phẩm chúng ta ăn. Tất cả các thành phần của vắc xin – cũng như là chính vắc xin – đều đã được kiểm nghiệm và giám sát mọi mặt để đảm bảo sự an toàn.

Biết thêm:

- [What is in the vaccines? | Sharing Knowledge about Immunisation](#)
- [What is immunisation video | Australian Academy of Science](#)
- [What ingredients are in vaccines? | Questions about vaccination | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)



Liệu một số trẻ em sẽ mắc bệnh dù đã được chủng ngừa không?

Có, điều đó có thể bởi vì không có vắc xin nào là 100% hiệu quả. Mức độ bảo vệ nhờ có vắc xin là khác nhau nên ở một số ít người hệ miễn dịch không phát triển được và họ vẫn có thể mắc bệnh. Nếu họ đã được chủng ngừa, thì thường bệnh của họ sẽ không nặng so với nếu họ không được chủng ngừa.

An toàn của vắc xin

Vắc xin có an toàn không?

Có, vắc xin là an toàn. Tất cả vắc xin đều trải qua quá trình thử nghiệm nghiêm ngặt để đảm bảo vắc xin an toàn và hiệu quả trước khi được Cơ quan Quản lý Sản phẩm Trị liệu (Therapeutic Goods Administration - TGA) phê chuẩn để được sử dụng ở Úc. Quy trình này bao gồm rất nhiều giai đoạn thử nghiệm lâm sàng và kiểm tra các thành phần. Vắc xin nào không đạt các tiêu chuẩn chất lượng và an toàn sẽ không được phê chuẩn và không được đưa vào sử dụng. Đây là một phần của quá trình tổng hợp trước khi vắc xin được đưa và danh mục của Chương trình Chủng ngừa Quốc gia.

Một khi được đưa vào sử dụng, sự an toàn của vắc xin vẫn tiếp tục được theo dõi, và mọi sự lo ngại nêu lên sẽ được nghiêm túc cân nhắc và điều tra kịp thời. Quy trình này diễn ra thông qua thủ tục trình báo các trường hợp có hại tới [TGA](#) và hệ thống tích cực giám sát toàn quốc thông qua [AusVaxSafety](#).

Biết thêm:

- [Vaccine safety | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)
- [Are vaccines safe? video | Australian Academy of Science](#)
- [Vaccine safety and effectiveness: how is it tested? | Australian Academy of Science](#)
- [How do I know the vaccines are safe? | Sharing Knowledge about Immunisation](#)

Những nguy cơ và lợi ích của vắc xin là gì?

Vắc xin bảo vệ mọi người tránh khỏi các bệnh nhiễm nghiêm trọng mà trước đây đã từng gây hại cho nhiều trẻ sơ sinh, trẻ em, và người lớn và đã gây tử vong hàng năm. Nếu không có vắc xin, con quý vị có nguy cơ mắc bệnh nặng và bị các biến chứng kéo dài và thậm chí là bị tử vong từ các bệnh như là sởi và ho gà. Mặc dầu tiêm chủng có thể có các tác dụng phụ, nhưng hầu hết chúng luôn luôn là nhẹ (như là bị đỏ và bị sưng ở chỗ tiêm) và sẽ hết trong vài ngày. Tác dụng phụ nặng sau tiêm chủng như là phản ứng dị ứng nặng rất hiếm khi xảy ra.

Tiêm chủng an toàn hơn là mắc bệnh. Chẳng hạn như bệnh uốn ván có thể gây đau đớn, giập cơ và khó thở. Bệnh sởi có thể gây viêm phổi hoặc sưng não.

Biết thêm:

- [Who benefits from vaccines? | Australian Academy of Science](#)
- [Questions about vaccination | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)

Tự kỷ thì sao?

Không. Không có bằng chứng nào về sự liên hệ giữa vắc xin và tự kỷ. Vắc xin sởi quai bị và Rubella (MMR) không gây ra tự kỷ. Các nghiên cứu và các kiểm định chất lượng cao trong nhiều năm đã so sánh sức khỏe của số đông các trẻ em được tiêm chủng và không tiêm chủng và đã không tìm ra sự liên hệ nào giữa vắc xin MMR và tự kỷ. Các nghiên cứu và kiểm định khoa học tiếp tục cho thấy không có sự quan hệ gì cả giữa vắc xin và tự kỷ.

Mọi người bắt đầu lo ngại về tự kỷ và chủng ngừa sau khi có một bài nghiên cứu đăng trên tập san y khoa danh tiếng vào năm 1998 đề nghị rằng có sự liên hệ giữa vắc xin MMR và tự kỷ.

Kể từ đó, các nhà khoa học đã hoàn toàn bác bỏ bài viết đó vì nó chỉ dựa trên nghiên cứu 12 trẻ em.

Năm 2004, các tác giả đã rút lại kết luận rằng có sự liên hệ giữa tiêm chủng và tự kỷ. Năm 2010, tập san đã thu hồi bài đó sau khi Đại Hội đồng Y khoa Anh quốc kết luận là các kết quả nghiên cứu trong bài đó đã được chứng minh là sai. Tập san đã in lời cáo lỗi.

Biết thêm:

- [What about autism? | Sharing Knowledge About Immunisation](#)
- [Are vaccines safe? video | Australian Academy of Science](#)

Tác dụng phụ

Các phản ứng gì có thể xuất hiện sau khi tiêm một vắc xin?

Hầu hết các tác dụng phụ liên quan tới vắc xin đều rất nhẹ và thường là sẽ hết trong vòng vài ngày.

Một số trẻ em có thể gặp những phản ứng phổ biến như là:

- bị đỏ, sưng và hơi đau ở chỗ mũi kim tiêm vào,
- có vẻ hay quấy khóc, không yên, bực dọc và buồn ngủ; và
- bị sốt nhẹ.

Các phản ứng này cho thấy hệ miễn dịch đang tương tác với vắc xin. Điều này là bình thường. Các triệu chứng như thế có thể làm cho quý vị lo ngại và làm cho con quý vị quấy khóc lúc đó, nhưng chúng thường sẽ tự hết mau chóng.

Để giảm sốt hoặc bớt đau sau khi tiêm chủng, quý vị có thể dùng thuốc giảm đau như là paracetamol, theo hướng dẫn.

Các tác dụng phụ nghiêm trọng do tiêm chủng rất hiếm khi xảy ra. Nguy cơ bị phản ứng dị ứng nặng (phản vệ) đối với bất cứ vắc xin nào là rất thấp. Phản vệ thường chỉ xảy ra trong vòng vài phút sau mũi tiêm, trước khi quý vị và em bé của mình rời phòng tiêm chủng. Bởi vậy quý vị được yêu cầu lưu lại phòng tiêm chủng hoặc phòng khám ít nhất là 15 phút sau chủng ngừa để phòng trường hợp cần được chữa trị thêm.

Bác sĩ hoặc y tá biết phải làm gì để giúp một em bé bị dị ứng phản vệ mau chóng bình phục.

Nếu con quý vị bị một phản ứng mà quý vị nghĩ là nặng hoặc bất ngờ, hãy tìm lời khuyên y khoa ngay.

Biết thêm:

- [Possible side effects of vaccination | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)
- [Following vaccination – what to expect and what to do | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)
- [Side effects | Sharing Knowledge about Immunisation](#)
- [Australia's active vaccine safety program | AusVaxSafety | NCIRS](#)



Cho trẻ em được tiêm chủng nhiều vắc xin một lúc có an toàn không?

Có. Cho các em bé và trẻ em được nhiều vắc xin trong cùng một lúc tới khám là an toàn. Các vắc xin kết hợp cho phép trẻ em được chủng ngừa cho nhiều bệnh hơn với ít mũi tiêm hơn. Nghĩa là trẻ đỡ bị đau và đỡ bị căng thẳng.

Chẳng hạn như, một trong số các vắc xin được tiêm vào lúc trẻ 2, 4 và 6 tháng tuổi cho bé sự bảo vệ tránh sáu loại bệnh, nghĩa là em bé của quý vị được bảo vệ tránh sáu loại bệnh bằng cách chỉ cần tiêm một mũi trong lần khám này. Làm vậy là hoàn toàn an toàn và sẽ không làm cho hệ miễn dịch bị quá tải.

Hệ miễn dịch của trẻ sơ sinh rất mạnh. Các em bé phải đối phó với hàng ngàn loại kháng thể khác nhau (những phần của cơ thể/sinh vật gây bệnh, như là các vi khuẩn và vi rút). Vắc xin chỉ chứa một lượng rất nhỏ các kháng thể so với con số rất lớn mà trẻ em đối phó mỗi ngày. Vắc xin sẽ tăng cường hệ miễn dịch của trẻ để bảo vệ chúng tránh một số các bệnh nhiễm nguy hiểm nhất.

Biết thêm:

- [Is it safe to give my child more than one vaccine at the same time? | Questions about vaccination | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)
- [What is immunisation? | Australian Academy of Science](#)
- Thẻ NCIRS – đang trong quá trình phát triển
- [Why is the schedule the way it is? | Sharing Knowledge about Immunisation](#)

Vắc xin có gây ra hoặc làm tệ hơn bệnh suyễn và dị ứng ở trẻ em không?

Không. Không có bằng chứng là vắc xin gây ra hoặc làm tệ hơn bệnh suyễn hoặc dị ứng. Quan trọng là trẻ em bị suyễn hoặc dị ứng được tiêm chủng để giảm khả năng bị bệnh nhiễm nặng, có thể làm cho bệnh nền của trẻ tệ hơn.

Một số vắc xin có chứa các thành phần có thể là tác nhân gây dị ứng. Do đó nếu con quý vị bị dị ứng với bất cứ thực phẩm hoặc thuốc gì, quý vị phải báo cho bác sĩ hoặc y tá biết để họ có thể kiểm tra xem vắc xin họ dự định tiêm cho con quý vị là an toàn.

Biết thêm:

- [Do vaccines cause or worsen asthma and allergies? | Questions about vaccination | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)

Các bệnh có thể phòng ngừa bằng vắc xin

Các bệnh mà chúng ta cho trẻ tiêm chủng có thực sự nghiêm trọng không?

Có. Các bệnh có chủng ngừa định kỳ để được sự bảo vệ có thể nghiêm trọng và thậm chí gây tử vong. Chúng ta không nghe nhiều về mấy bệnh đó bởi vì chúng không còn là bệnh phổ biến nhờ sự thành công của các chương trình chủng ngừa ở Úc. Tuy thế, nếu chúng ta không tiêm chủng, các bệnh nghiêm trọng sẽ trở lại trong cộng đồng.

Biết thêm:

- [Are the diseases we vaccinate against really serious? | Questions about vaccination | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)



Nếu các bệnh đó hiếm gặp, thì tại sao con tôi vẫn cần tiêm vắc xin?

Chúng ngừa cho tuổi thơ là cần thiết để bảo vệ trẻ em, ngay cả khi chúng ta không thường thấy các bệnh mà trẻ em cần được bảo vệ. Một số các bệnh nay không còn phổ biến ở Úc là nhờ có vắc xin, như là bại liệt, bạch hầu và sởi. Nếu chúng ta ngừng tiêm chủng, một vài ca xảy ra ở Úc có thể rất nhanh biến thành hàng chục ngàn hoặc hàng trăm ngàn ca. Mặc dầu rất nhiều các bệnh nặng có thể phòng ngừa bằng vắc xin hiện đã không phổ biến ở Úc, một số bệnh phổ biến ở các nơi khác trên thế giới, như là sởi và bại liệt. Cho dù gia đình quý vị không đi du lịch quốc tế, quý vị vẫn có thể tiếp xúc với người du lịch quốc tế ở bất cứ nơi đâu trong cộng đồng của mình.

Cho con quý vị được tiêm chủng còn có thể giúp bảo vệ những người không được tiêm chủng thông qua miễn dịch bầy đàn.

Lịch trình tiêm chủng

Vì sao trẻ em cần nhiều vắc xin như thế khi còn nhỏ như vậy?

Trẻ em tiêm chủng để được bảo vệ càng sớm càng tốt bởi vì trẻ đang có nguy cơ nhiều nhất bị bệnh khi còn rất nhỏ. Mặc dầu hệ miễn dịch của em bé rất mạnh, tiêm chủng ở giai đoạn đầu của cuộc đời là vô cùng quan trọng bởi vì tiêm chủng bảo vệ bé trong khi hệ miễn dịch của bé vẫn còn đang phát triển.

Các em bé hoàn toàn có khả năng chịu được vắc xin, cũng như chúng đối phó với hàng ngàn các vi khuẩn và vi rút trong môi trường ngay từ lúc chào đời. Chúng ngừa có thể bảo vệ con quý vị tránh các bệnh nhiễm nghiêm trọng có thể dẫn tới đau khổ, nằm viện hoặc thậm chí có thể là tử vong.

Lịch trình có thể khác ở các nước vì mô hình bệnh tật, chủng loại vi rút hoặc vi khuẩn, chăm sóc y khoa, các vắc xin hiện có và chi phí vắc xin ở mỗi nước mỗi khác.

Biết thêm:

- [Why is the schedule the way it is? | Sharing Knowledge about Immunisation](#)

Liệu tôi có thể kéo dài giãn cách hoặc trì hoãn một số vắc xin không?

Khi vắc xin bị trì hoãn hoặc giãn cách bị kéo dài, trẻ em sẽ không được bảo vệ cho thời gian dài hơn mà các em cần, ở độ tuổi mà bệnh thường phát sinh nhất hoặc nặng nhất. Liều vắc xin thứ nhất được khuyến nghị cho độ tuổi nhỏ nhất là lúc hệ miễn dịch của trẻ sơ sinh đã đủ vững để có hồi ứng tốt và trẻ được sự bảo vệ tốt.

Thời điểm của mỗi liều của mỗi loại vắc xin tiêm cho các em bé và trẻ em đã được lựa chọn rất kỹ và dựa trên các nghiên cứu trong nhiều thập kỷ - cho nên tốt nhất là tuân thủ [Lịch trình Chương trình Chủng ngừa Quốc gia](#) và ngày hạn tiêm. Ngay cả khi quý vị chỉ chậm độ vài tuần, quý vị đặt con mình trong tình huống có nguy cơ mắc bệnh nặng.

Kéo dài giãn cách các vắc xin cũng có nghĩa là đứa trẻ có khả năng cần thêm nhiều cuộc hẹn và nhiều mũi tiêm hơn. Nghĩa là căng thẳng càng nhiều cho đứa trẻ. Nghiên cứu cho thấy tiêm một mũi hay tiêm nhiều mũi, mức độ căng thẳng ở trẻ em đều như nhau.

Biết thêm:

- [Why is the schedule the way it is? | Sharing Knowledge about Immunisation](#)

Vì sao một số trẻ em cần được thêm vắc xin?

Một số trẻ em có thể cần được thêm vắc xin nếu các em có nguy cơ mắc bệnh cao hơn. Vắc xin bổ sung cho một nhóm nhất định cũng được miễn phí trong Chương trình Chủng ngừa Quốc gia. Trường hợp này có thể là trẻ em đang bị một số bệnh nhất định làm cho em có nguy cơ mắc bệnh cao hơn hoặc là trẻ em Thổ dân và Dân Đảo Torres Strait là trẻ em có nguy cơ mắc một số bệnh cao hơn so với người không thuộc người bản địa.

Hãy nói chuyện với bác sĩ của quý vị về nhu cầu cụ thể cho con quý vị.

Biết thêm:

- [Immunisation for Aboriginal and Torres Strait Islander people | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)
- [Immunisation for people with medical risk conditions | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)

Tôi có nên trì hoãn chủng ngừa nếu con tôi không khỏe?

Các em bé và trẻ em bị ho hoặc cảm nhẹ mà không bị sốt, hoặc em bé đang bình phục sau khi bị ốm, có thể được tiêm chủng an toàn và công hiệu.

Chủng ngừa nên được hoãn lại nếu trẻ bệnh nặng với cơn sốt cao (trên 38.5 độ C).

Quý vị có thể dời cuộc hẹn lại một tuần hoặc hai tuần sau khi con quý vị đã khỏe lại. Nếu còn băn khoăn, hãy hỏi bác sĩ hoặc nhân viên phòng khám trước khi trì hoãn chủng ngừa.

Nếu con tôi bị nhớ một mũi tiêm chủng trong lịch trình thì sao?

Tiêm chủng đúng hạn cho sự bảo vệ tốt nhất. Tuy thế nếu con quý vị bị nhớ thì việc chủng bù cũng rất dễ. Không cần phải tiêm lại những mũi đã tiêm và không cần phải tiêm thêm mũi nào. Hãy nói chuyện với cơ sở cung cấp chủng ngừa về chương trình chủng bù.

Có phải là tất cả các chủng ngừa cho tuổi thơ đều được miễn phí?

Các vắc xin được khuyến nghị tiêm định kỳ cho con quý vị theo Chương trình Chủng ngừa Quốc gia là miễn phí nếu con quý vị hội đủ điều kiện của Medicare. Bác sĩ của quý vị có thể tính phí khám bệnh.

Trẻ em Thổ dân và Dân Đảo Torres Strait và trẻ em bị một số bệnh nhất định có thể được khuyến nghị tiêm chủng thêm vắc xin miễn phí.

Người tị nạn và người nhập cư diện nhân đạo cũng có thể được chủng bù các mũi chủng ngừa cho tuổi thơ bị nhớ miễn phí.

Biết thêm:

- [Getting vaccinated | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#)
- [Immunisation for infants and children | Australian Government Department of Health, Disability and Ageing](#) hoặc nói chuyện với bác sĩ gia đình (GP) hoặc cơ sở cung cấp chủng ngừa.

Tôi có thể tìm thêm thông tin ở đâu để hỗ trợ việc tiêm chủng cho con tôi?

Nếu quý vị còn có câu hỏi gì nữa về vắc xin, hãy nhớ nói chuyện với bác sĩ, y tá hoặc nhân viên chăm sóc y tế.

Khi tìm thông tin trên mạng về vắc xin, hãy nhớ sử dụng các nguồn thông tin đáng tin cậy có cơ sở bằng chứng khoa học. Có các đường dẫn tới nhiều nguồn đáng tin cậy trên trang mạng này.

Nếu quý vị còn có các câu hỏi khác hoặc muốn biết thêm chi tiết để giúp quý vị quyết định việc tiêm chủng, quý vị có thể kiểm tra các nguồn tài liệu dưới đây hoặc nói chuyện với bác sĩ, y tá hoặc nhân viên chăm sóc y tế để có thêm thông tin. Họ có thể cho quý vị thông tin về tiêm chủng cho quý vị và gia đình.

- [Sharing Knowledge About Immunisation website](#)
- [Questions about vaccination booklet](#)
- [The Science of Immunisation booklet](#)